



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 26.6.2015 г.  
COM(2015) 317 final

**ПИСМО ЗА ВНАСЯНЕ НА КОРЕКЦИИ № 1  
КЪМ ПРОЕКТА НА ОБЩ БЮДЖЕТ ЗА 2016 Г.**

**ФИНАНСИРАНЕ НА ГАРАНЦИОННИЯ ФОНД ЗА ЕФСИ**

Като взе предвид:

- Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 314 от него, във връзка с Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него,
- Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза<sup>1</sup>, и по-специално член 39 от него,
- проекта на общ бюджет на Европейския съюз за 2016 финансова година, приет от Комисията на 24 юни 2015 г.<sup>2</sup>,

С настоящото Европейската комисия представя на бюджетния орган писмо за внасяне на корекции № 1 към проекта на общ бюджет на Европейския съюз за 2016 финансова година поради причините, изложени в обяснителния меморандум.

### **ПРИХОДНА И РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ**

Промените в приходната и разходната част на бюджета по раздели са достъпни в EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-bg.htm>). За информация като бюджетно приложение се прилага версия на английски език на промените в тези части.

---

<sup>1</sup> ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1.

<sup>2</sup> COM(2015) 300, 24.6.2015 г.

# СЪДЪРЖАНИЕ

<b>1</b>	<b>ВЪВЕДЕНИЕ.....</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>ПРИЕМАНЕ НА ПРАВНОТО ОСНОВАНИЕ ЗА ЕФСИ: ЗАВЪРШВАНЕ НА БЮДЖЕТНАТА СТРУКТУРА ЗА ЕФСИ.....</b>	<b>4</b>
2.1	Записване на бюджетните кредити в реда.....	4
2.2	Създаване на нов бюджетен ред за таксите на ЕИФ.....	5
<b>3</b>	<b>ПОЛИТИЧЕСКО СПОРАЗУМЕНИЕ ОТНОСНО ЕФСИ: ПОСЛЕДИЦИ ЗА ФИНАНСИРАНЕТО ПРЕЗ 2016 Г.....</b>	<b>5</b>
3.1	Намалено преразпределение на средства от Механизма за свързване на Европа.....	5
3.2	Намалено преразпределение на средства от „Хоризонт 2020“.....	6
3.3	Допълнително използване на маржовете.....	7
3.4	Няма допълнителна нужда от бюджетни кредити за плащания.....	7
<b>4</b>	<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....</b>	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>ОБОБЩАВАЩА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ МНОГОГОДИШНАТА ФИНАНСОВА РАМКА.....</b>	<b>8</b>

## **1 ВЪВЕДЕНИЕ**

Настоящото писмо за внасяне на корекции № 1 (ПВК 1) към проектобюджета за 2016 г. отразява последиците за бюджета от политическото споразумение относно финансирането на Гаранционния фонд за ЕФСИ, постигнато между Европейския парламент и Съвета на 28 май 2015 г., което улесни приемането на Регламента относно Европейския фонд за стратегически инвестиции (ЕФСИ) на 24 юни 2015 г.<sup>3</sup> Приемането на основния акт за ЕФСИ означава, че съответните бюджетни кредити за осигуряването на средства за Гаранционния фонд и за финансирането на Европейския консултантски център по въпросите на инвестициите (ЕКЦВИ) и Европейския портал за инвестиционни проекти (ПИП) могат да бъдат прехвърлени от резерва към оперативните редове. В допълнение Комисията предлага да бъде завършена бюджетната структура за ЕФСИ чрез създаване на нова бюджетна статия (статия 01 04 07) със символичен запис (р.м.) с оглед на евентуален принос от бюджета на ЕС за допълване на таксите за работата на Европейския инвестиционен фонд (ЕИФ) при прилагането на новите финансови инструменти по линия на ЕФСИ.

Като цяло политическото споразумение намали с 1 млрд. EUR преразпределението на бюджетни кредити за поети задължения от програмата „Хоризонт 2020“ и Механизма за свързване на Европа (МСЕ), първоначално предложено от Комисията в нейното законодателно предложение за създаване на ЕФСИ<sup>4</sup>, като тези средства ще бъдат компенсирани чрез съответно увеличение на използването на неразпределения марж по функция 1а и на общия марж за поетите задължения. В рамките на политическото споразумение Комисията заяви, че ще анализира потенциалното отражение на средствата, отпускани за ЕФСИ от различните бюджетни редове на „Хоризонт 2020“, върху ефективното изпълнение на съответните програми.

Поради това в настоящото писмо за внасяне на корекции Комисията предлага да се намали преразпределението на средства за 2016 г. от няколко бюджетни реда за „Хоризонт 2020“ и Механизма за свързване на Европа. Това води до увеличение на бюджетните кредити за поети задължения за „Хоризонт 2020“ със 153 млн. EUR и до увеличение на бюджетните кредити за поети задължения за Механизма за свързване на Европа (транспорт) със 150 млн. EUR. Това ще бъде компенсирано със съответно по размер увеличение на използването на наличните маржове за хранване на Гаранционния фонд за ЕФСИ: намаление на неразпределения марж за 2016 г. по функция 1а със 111,4 млн. EUR и увеличение на използването на общия марж за поетите задължения със 191,6 млн. EUR.

Нетното отражение на тези промени е увеличение с 303 млн. EUR на бюджетните кредити за поети задължения в сравнение с проектобюджета за 2016 г. Общото равнище на плащанията не се променя.

## **2 ПРИЕМАНЕ НА ПРАВНОТО ОСНОВАНИЕ ЗА ЕФСИ: ЗАВЪРШВАНЕ НА БЮДЖЕТНАТА СТРУКТУРА ЗА ЕФСИ**

### **2.1 Записване на бюджетните кредити в реда**

В съответствие с член 54 от Финансовия регламент в проектобюджета за 2016 г. Комисията постави бюджетните кредити за ЕФСИ в резерв в очакване на приемането на правното основание за ЕФСИ. След като правното основание вече е прието, бюджетните кредити могат да бъдат записани в оперативните редове, както следва:

<sup>3</sup> **PM reference EP.**

<sup>4</sup> COM(2015) 10, 13.1.2015 г.

- 01 04 05: Захранване на Гаранционния фонд за ЕФСИ със средства: 2 030 млн. EUR бюджетни кредити за поети задължения и 500 млн. EUR бюджетни кредити за плащания;
- 01 04 06: Европейски консултантски център по въпросите на инвестициите (ЕКЦВИ) и Европейски портал на инвестиционни проекти (ПИП): 20 млн. EUR бюджетни кредити за поети задължения и за плащания.

## **2.2 Създаване на нов бюджетен ред за таксите на ЕИФ**

Комисията предлага да бъде завършена бюджетната структура за ЕФСИ чрез създаване на нова бюджетна статия (статия 01 04 07) — „Такси, дължими на Европейския инвестиционен фонд за увеличаване на помощта по Европейския фонд за стратегически инвестиции“ със символичен запис (р.м.).

Европейският инвестиционен фонд (ЕИФ) ще предоставя помощ при привеждането в действие на новите финансови инструменти по линия на ЕФСИ, като инструмента за капитал за растеж и инструмента за съвместни инвестиции. Ролята на ЕИФ в осигуряването на бързо привеждане в действие на новите финансови инструменти ще бъде от съществено значение.

ЕИФ ще има право да получава от Европейската инвестиционна банка (ЕИБ) такси за изпълнение, такси за започване на дейност и някои административни такси. Както е предвидено в Регламента за ЕФСИ, тези такси могат да бъдат за сметка на общия бюджет на Съюза, при условие че не са приспаднати от възнаграждението или от приходите, събраните средства или други плащания, които получава ЕИФ. Въпреки това много малко приходи се очаква да постъпят в началото на 2016 г., докато разходите, направени от ЕИФ, ще нарастват постоянно успоредно с ускоряването на привеждането на новите инструменти в действие. С оглед на това новата бюджетна статия се предлага, за да бъде преодолян, ако се наложи, евентуален недостиг на приходи.

## **3 ПОЛИТИЧЕСКО СПОРАЗУМЕНИЕ ОТНОСНО ЕФСИ: ПОСЛЕДИЦИ ЗА ФИНАНСИРАНЕТО ПРЕЗ 2016 Г.**

### **3.1 Намалено преразпределение на средства от Механизма за свързване на Европа**

В рамките на политическото споразумение относно финансирането на Гаранционния фонд за ЕФСИ, постигнато на 28 май 2015 г., Европейският парламент и Съветът се договориха общият размер на средствата от направлението за транспорта на Механизма за свързване на Европа (МСЕ-Транспорт) за финансиране на Гаранционния фонд за ЕФСИ да бъде намален с 500 млн. EUR. В споразумението се посочва също, че тази сума следва да бъде добавена само в бюджетните редове за отпускане на безвъзмездни средства по линия на МСЕ-Транспорт. За да се осигури плавен годишен профил, се предлага да се върнат 150 млн. EUR в 2016 г. и тази сума да се разпредели между трите бюджетни реда на МСЕ-Транспорт (безвъзмездни средства) пропорционално на средствата в полза на ЕФСИ, включени в първоначалното предложение на Комисията.

Освен това Европейският парламент и Съветът се споразумяха също да бъдат преразпределени 500 млн. EUR от бюджетния ред за прилагане на финансовите инструменти на МСЕ-Транспорт към бюджетните редове за отпускане на безвъзмездни средства по линия на МСЕ-Транспорт. Поради факта, че подписването на споразумението за делегиране с Европейската инвестиционна банка за дълговия инструмент на МСЕ все още не е извършено, се предлага да бъдат преразпределени 250 млн. EUR за 2016 г. Останалите 250 млн. EUR се предлага да бъдат предоставени за периода 2017—2020 г.

В таблицата по-долу е направен преглед по бюджетни редове на първоначалните и променените средства от МСЕ и на произтичащата от тях разлика, която трябва да бъде включена в проектобюджета за 2016 г. чрез настоящото писмо за внасяне на корекции:

<b>МЕХАНИЗЪМ ЗА СВЪРЗВАНЕ НА ЕВРОПА</b>				
<b>Бюджетен ред</b>		<b>2016 г.</b>		
		<b>Първоначал на вноса</b>	<b>Променена вноса</b>	<b>Разлика</b>
06 02 01 01	Премахване на пречките, повишаване на оперативната съвместимост на железопътната система, изграждане на липсващите връзки и подобряване на трансграничните участъци	520 276 456	200 212 706	320 063 750
06 02 01 02	Осигуряване на устойчив и ефикасен транспорт в дългосрочен план	32 430 886	11 946 786	20 484 100
06 02 01 03	Оптимизиране на интеграцията и взаимното свързване на видовете транспорт и засилване на оперативната съвместимост	97 292 658	37 840 508	59 452 150
06 02 01 05	Създаване на по-благоприятна среда за частни инвестиции в проекти за транспортна инфраструктура	0	250 000 000	-250 000 000
<b>Общо МСЕ-ТРАНСПОРТ</b>		<b>650 000 000</b>	<b>500 000 000</b>	<b>150 000 000</b>

### **3.2 Намалено преразпределение на средства от „Хоризонт 2020“**

Европейският парламент и Съветът постигнаха също съгласие общият размер на средствата от „Хоризонт 2020“ за финансиране на Гаранционния фонд за ЕФСИ да бъде намален с 500 млн. EUR. В споразумението се посочва, че следните три бюджетни реда няма да допринасят за преразпределението на средства от „Хоризонт 2020“ в полза на осигуряването на средства за Гаранционния фонд за ЕФСИ. „Засилване на авангардните научни изследвания чрез Европейския научноизследователски съвет“, „Действия по инициативата „Мария Склодовска-Кюри“ и „Разпространяване на високите научни постижения и разширяване на участието“. Комисията предлага да бъде възстановен изцяло първоначалният годишен профил (както бе предвиден преди предложението за ЕФСИ) на тези три бюджетни реда.

Бюджетните кредити за останалите бюджетни редове на „Хоризонт 2020“ ще бъдат възстановени пропорционално на общия размер на техния финансов принос към ЕФСИ през периода, включен в първоначалното предложение на Комисията. Като се има предвид напредъкът по частта за 2016 г. на работните програми по „Хоризонт 2020“, Комисията предлага да бъде оставена непроменена сумата, която трябва да бъде преразпределена от „Хоризонт 2020“ през 2016 г., и да бъде добавено пропорционалното възстановяване главно през 2017 г., както е посочено в законодателната финансова обосновка. Има обаче две изключения: възстановяването на поетите задължения за бюджетния ред „Европейски институт за иновации и технологии“ е предвидено за 2016 г. поради големия размер на преразпределението, включено за тази година в предложението на Комисията. Същото важи за бюджетния ред „Подобряване на здравето и благосъстоянието през целия живот“.

След внимателно обмисляне Комисията счита, че разбивката на средствата от „Хоризонт 2020“ за финансиране на Гаранционния фонд за ЕФСИ не налага допълнителни корекции за 2016 г. В таблицата по-долу е направен преглед по бюджетни редове на първоначалните и променените средства от „Хоризонт 2020“ и на произтичащата от тях разлика, която трябва да бъде включена в проектобюджета за 2016 г. чрез настоящото писмо за внасяне на корекции:

<b>„ХОРИЗОНТ 2020“</b>				
<b>Бюджетен ред</b>		<b>2016 г.</b>		
		<b>Първоначален принос</b>	<b>Променен принос</b>	<b>Разлика</b>
08 02 01 01	Засилване на авангардните научни изследвания чрез Европейския научноизследователски съвет	91 300 604	-	91 300 604
08 02 03 01	Подобряване на здравето и благосъстоянието през целия живот	51 282 083	50 443 643	838 440
08 02 04	Разпространяване на високите научни постижения и	9 269 247	-	9 269 247

	разширяване на участието			
15 03 01 01	Действия по инициативата „Мария Склодовска-Кюри“ — генериране, развитие и прехвърляне на нови умения, знания и иновации	30 000 000	-	30 000 000
15 03 05	Европейски институт за иновации и технологии — изграждане на триъгълника на знанието — висше образование, научни изследвания и иновации	136 000 000	114 408 291	21 591 709
<b>Общо „ХОРИЗОНТ 2020“</b>		<b>317 851 934</b>	<b>164 851 934</b>	<b>153 000 000</b>

### 3.3 Допълнително използване на маржовете

За да остане подходящ неразпределен марж под тавана на разходите на функция 1a (Конкурентоспособност за растеж и работни места) за 2016 г., Комисията предлага да бъде използван изцяло наличният понастоящем общ марж за поетите задължения за 2014 г., изчислен от Комисията при техническата корекция на многогодишната финансова рамка<sup>5</sup>. Следователно използването на този марж ще бъде увеличено със 191,6 млн. EUR в сравнение с проектобюджета: от 351,4 млн. EUR на 543 млн. EUR. Оставащият неразпределен марж във функция 1a ще намалее със 111,4 млн. EUR: от 200 млн. EUR на 88,6 млн. EUR.

### 3.4 Няма допълнителна нужда от бюджетни кредити за плащания

Като взе предвид бюджетните кредити за плащания, поискани в проектобюджета, Комисията направи следната оценка на нуждите от плащания вследствие на договорените промени на финансирането на Гаранционния фонд за ЕФСИ:

- МСЕ: не са необходими допълнителни бюджетни кредити за плащания за покриване на намаленото преразпределение на бюджетни кредити за поети задължения от МСЕ, тъй като то ще се отрази само на плащанията от 2017 г. нататък поради необходимото време за поканата за представяне на предложения и за оценка на одобрените проекти;
- „Хоризонт 2020“: не се отправя искане за допълнителни бюджетни кредити за плащания за възстановените бюджетни кредити за поети задължения за „Хоризонт 2020“, тъй като според Комисията относително слабо отражение през 2016 г. може да бъде обхванато от искането за отпускане на бюджетни средства, включено в проектобюджета за 2016 г.

## 4 ЗАКЛЮЧЕНИЕ

С настоящото писмо за внасяне на корекции № 1/2016 се актуализира проектобюджетът за 2016 г., за да бъде взет под внимание резултатът от законодателното споразумение относно ЕФСИ. На тази база от Европейския парламент и от Съвета се очаква да вземат под внимание променените прогнози при обсъждането на бюджета за 2016 г.

<sup>5</sup> COM(2015) 320, 22.5.2015 г.

Функция	Проектбюджет за 2016 г.		Писмо за внасяне на корекции 1/2016		Проектбюджет за 2016 г. (вкл. ПВК 1/2016)	
	БКПЗ	БКП	БКПЗ	БКП	БКПЗ	БКП
<b>1. Интелигентен и приобщаващ растеж</b>	<b>69 440 081 847</b>	<b>66 578 193 962</b>	<b>303 000 000</b>		<b>69 743 081 847</b>	<b>66 578 193 962</b>
<i>От които по Инструмента за гъвкавост</i>						
<i>От които в общия марж за поетите задължения (ОМПЗ)</i>	351 431 584		191 568 416		543 000 000	
<i>Таван</i>	69 304 000 000				69 304 000 000	
<i>Марж</i>	215 349 737				103 918 153	
1a Конкурентоспособност за растеж и работни места	18 618 431 584	17 518 123 082	303 000 000		18 921 431 584	17 518 123 082
<i>От които в общия марж за поетите задължения (ОМПЗ)</i>	351 431 584		191 568 416		543 000 000	
<i>Таван</i>	18 467 000 000				18 467 000 000	
<i>Марж</i>	200 000 000				88 568 416	
16 Икономическо, социално и териториално сближаване	50 821 650 263	49 060 070 880			50 821 650 263	49 060 070 880
<i>От които по Инструмента за гъвкавост</i>						
<i>Таван</i>	50 837 000 000				50 837 000 000	
<i>Марж</i>	15 349 737				15 349 737	
<b>2. Устойчив растеж: природни ресурси</b>	<b>63 104 378 823</b>	<b>55 865 891 958</b>			<b>63 104 378 823</b>	<b>55 865 891 958</b>
<i>Таван</i>	64 262 000 000				64 262 000 000	
<i>Марж</i>	1 157 621 177				1 157 621 177	
От които: Европейски фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) — Разходи, свързани с пазара, и преки плащания	42 867 624 128	42 859 334 601			42 867 624 128	42 859 334 601
<i>Подтаван</i>	43 950 000 000				43 950 000 000	
<i>Марж</i>	1 081 657 872				1 081 657 872	
<b>3. Сигурност и гражданство</b>	<b>2 669 966 698</b>	<b>2 258 959 739</b>			<b>2 669 966 698</b>	<b>2 258 959 739</b>
<i>От които по Инструмента за гъвкавост</i>	123 966 698				123 966 698	
<i>Таван</i>	2 546 000 000				2 546 000 000	
<i>Марж</i>						
<b>4. Глобална Европа</b>	<b>8 881 729 361</b>	<b>9 539 215 403</b>			<b>8 881 729 361</b>	<b>9 539 215 403</b>
<i>Таван</i>	9 143 000 000				9 143 000 000	
<i>Марж</i>	261 270 639				261 270 639	
<b>5. Администрация</b>	<b>8 908 692 052</b>	<b>8 910 192 052</b>			<b>8 908 692 052</b>	<b>8 910 192 052</b>
<i>Таван</i>	9 483 000 000				9 483 000 000	
<i>Марж</i>	574 307 948				574 307 948	
От които: Административни разходи на институциите	7 096 096 572	7 097 596 572			7 096 096 572	7 097 596 572
<i>Подтаван</i>	7 679 000 000				7 679 000 000	
<i>Марж</i>	582 903 428				582 903 428	
<b>6. Компенсации</b>						
<i>Таван</i>						
<i>Марж</i>						
<b>Общо</b>	<b>153 004 848 781</b>	<b>143 152 453 114</b>	<b>303 000 000</b>		<b>153 307 848 781</b>	<b>143 152 453 114</b>
<i>От които по Инструмента за гъвкавост</i>	123 966 698	45 700 000			123 966 698	45 700 000
<i>От които в общия марж за поетите задължения (ОМПЗ)</i>	351 431 584		191 568 416		543 000 000	
<i>Таван</i>	154 738 000 000	144 685 000 000			154 738 000 000	144 685 000 000
<i>Марж</i>	2 208 549 501	1 578 246 886			2 097 117 917	1 578 246 886
Други специални инструменти	524 612 000	389 000 000			524 612 000	389 000 000
<b>Всичко</b>	<b>153 529 460 781</b>	<b>143 541 453 114</b>	<b>303 000 000</b>		<b>153 832 460 781</b>	<b>143 541 453 114</b>